II

*(Voorbereidende besluiten)*

# COMMISSIE

**Wijziging van het voorstel voor een verordening van de Raad met betrekking tot een communautaire actie voor de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied (Medspa) (1)**

*COM(90) 683 def.*

*(Door de Commissie ingediend op 20 december 1990 krachtens artikel 149, lid 3, van het EEG-Verdrag)*

(91/C 25/02)

(1) PB nr. C 80 van 30. 3. 1990, blz. 9.

| OORSPRONKELIJKE TEKST | GEWIJZIGDE TEKST |
|---|---|
| Twaalfde overweging | Twaalfde overweging |
| Overwegende dat de Commissie heeft besloten een initiatief op milieugebied te lanceren waarbij de Structuurfondsen worden ingeschakeld (Envireg); dat anderzijds door middel van de onderhavige verordening een aanvullend initiatief ten behoeve van het milieu in het Middellandse-Zeegebied moet worden gelanceerd; | Overwegende dat de Commissie in het kader van het programma van de Structuurfondsen een initiatief op milieugebied heeft ontwikkeld en dat anderzijds door middel van de onderhavige verordening deze vorm van innoverende acties en initiatieven ten behoeve van het milieu in het Middellandse-Zeegebied moet worden uitgebreid en gestimuleerd; |
| | *Artikel 1* |
| | lid 3 |
| | (nieuw) |
| | 3. Ten einde iedere mogelijke overlapping of doublure in het in deze verordening bedoelde gebied te voorkomen worden alle reeds bestaande programma's en projecten voor de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied bij de actie betrokken. |
| *Artikel 2* | *Artikel 2* |
| vijfde streepje | vijfde streepje |
| — de bevordering van de overdracht van voor de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied relevante technologie. | — de bevordering van de overdracht en aanpassing van voor de bescherming en verbetering van het milieu in het Middellandse-Zeegebied relevante technologische methodes, procedures en innovaties; |
| | zesde streepje |
| | (nieuw) |
| | — versterking van de voorlichting over de noodzaak van milieubescherming in het Middellandse-Zeegebied en van de volwassenenvorming en het onderwijs aan kinderen en jongeren op dit gebied. |

| OORSPRONKELIJKE TEKST | GEWIJZIGDE TEKST |
|---|---|
| *Artikel 4* | *Artikel 4* |
| De in de eerste fase van vijf jaar in het kader van de voorgenomen actie uit te voeren prioritaire maatregelen zijn vermeld in de bijlage. Voor de tweede fase van vijf jaar worden deze prioriteiten overeenkomstig artikel 14 herzien. | De in de eerste fase van vijf jaar in het kader van de voorgenomen actie uit te voeren prioritaire maatregelen zijn vermeld in de bijlage. Voor de tweede fase van vijf jaar worden deze prioriteiten overeenkomstig artikel 14 herzien, nadat aan het Europees Parlement en de Raad een evaluatierapport is voorgelegd over de rentabiliteit van Medspa tijdens de eerste fase van vijf jaar. |
| *Artikel 5* | *Artikel 5* |
| Voor financiële steun waarin bij deze verordening wordt voorzien, komen in aanmerking werkzaamheden die aan de in artikel 4 bedoelde prioriteiten beantwoorden. | Voor financiële steun waarin bij deze verordening wordt voorzien, komen in aanmerking werkzaamheden die aan de in artikel 4 bedoelde maatregelen beantwoorden. |
| In voorkomend geval komen voor dezelfde steun ook in aanmerking werkzaamheden die: | In voorkomend geval kunnen eveneens als prioritair worden beschouwd werkzaamheden die: |
| — aanhaken op een ernstig of zich snel ontwikkeld fenomeen; | — aanhaken op een ernstig of zich snel ontwikkeld fenomeen; |
| — de overdracht van technologieën en de aanpassing ervan op de mediterrane milieusituatie veroorloven; dan wel | — de overdracht van technologieën en de aanpassing ervan op de mediterrane milieusituatie veroorloven; dan wel |
| — een oplossing kunnen bieden voor een probleem dat ertoe kan leiden dat op korte termijn een duurzame verandering van de ecologische omstandigheden in het betrokken gebied terug wordt gebracht. | — een oplossing kunnen bieden voor een probleem dat ertoe kan leiden dat op korte termijn een duurzame verandering van de ecologische omstandigheden in het betrokken gebied terug wordt gebracht. |
| *Artikel 8* | *Artikel 8* |
| eerste streepje | eerste streepje |
| — bedraagt niet meer dan 50 % van de totale kosten wanneer het overheidsinvesteringen, proefprojecten of demonstratieprojecten betreft; | — bedraagt niet meer dan 50 % van de totale kosten wanneer het overheidsinvesteringen of particuliere investeringen in proefprojecten of demonstratieprojecten betreft; |
| tweede streepje | |
| — bedraagt niet meer dan 30 % van de totale kosten wanneer het particuliere investeringen betreft; | Schrappen. |
| *Artikel 9* | *Artikel 9* |
| lid 2 | lid 2 |
| eerste alinea | eerste alinea |
| 2. Onverminderd de overeenkomstig artikel 206 bis van het Verdrag door de Rekenkamer in samenwerking met de nationale controle-instanties of -diensten uitgevoerde controles en alle op grond van artikel 209, onder c), van het Verdrag verrichte inspecties mogen ambtenaren of andere personeelsleden van de Commissie de in het kader van de communautaire actie gefinancierde werkzaamheden ter plaatse, in het bijzonder door middel van steekproeven, controleren. | 2. Onverminderd de overeenkomstig artikel 206 bis van het Verdrag door de Rekenkamer in samenwerking met de nationale controle-instanties of -diensten uitgevoerde controles en alle op grond van artikel 209, onder c), van het Verdrag verrichte inspecties mogen ambtenaren of andere personeelsleden van de Commissie de in het kader van de communautaire actie gefinancierde werkzaamheden ter plaatse, door het nemen van steekproeven of enige andere vorm van selectie, controleren. |

| OORSPRONKELIJKE TEKST | GEWIJZIGDE TEKST |
|---|---|
| *Artikel 10* | *Artikel 10* |
| lid 3 | lid 3 |
| 3. Onverschuldigd betaalde bedragen moeten aan de Commissie worden terugbetaald. Over niet tijdig terugbetaalde bedragen kan rente worden aangerekend. De Commissie stelt voor de uitvoering van dit lid nadere voorschriften vast. | 3. Onverschuldigd betaalde bedragen moeten aan de Commissie worden terugbetaald. Over niet binnen de vastgestelde termijn terugbetaalde bedragen zal rente worden aangerekend. De Commissie stelt voor de uitvoering van dit lid nadere voorschriften vast. |

*BIJLAGE*

| | |
|---|---|
| | preambule |
| | (nieuw) |
| | Ten einde de maatregelen te optimaliseren moeten schone technologieën in aanmerking worden genomen die zo goed mogelijk beantwoorden aan de behoeften en de omstandigheden. |
| | punt 1 |
| | derde streepje bis |
| | (nieuw) |
| | — herbebossing met inheemse soorten en maatregelen tot uitbreiding van de begroting; |
| vierde streepje | vierde streepje |
| — geïntegreerd beheer van voor de Gemeenschap van belang zijnde biotopen in de kustgebieden. | — geïntegreerd beheer van voor de Gemeenschap van belang zijnde biotopen en habitats in de kustgebieden en de gebieden in het binnenland; |
| | vijfde en zesde streepje |
| | (nieuw) |
| | — bescherming van de door branden of woestijnvorming aangetaste grond; |
| | — bescherming van de bodem tegen kusterosie. |
| | punt 3 |
| | (nieuw) |
| | 3. GEMEENSCHAPPELIJKE MAATREGELEN VAN COMMUNAUTAIRE EN NIET-COMMUNAUTAIRE MIDDELLANDSE-ZEELANDEN IN DE PRIORITAIRE SECTOREN GENOEMD IN PUNT 1. |